

-(으)ㄹ 지경이다

～するほどだ、～しそうな状態だ

極端な状態を表します。日本語の「ほどだ」に当たりますが、困った状況に限るのが特徴です。

■ つけ方

語幹	形	例
патчимなし	-ㄹ 지경이다	죽다 → 죽을 지경이다
патчимあり	-을 지경이다	울다 → 울 지경이다
ㄹ 語幹	-ㄹ 지경이다	살다 → 살 지경이다
後ろ	困った状態	否定的な内容のみ
連体形	-(으)ㄹ 지경에	쓰러질 지경에 이르다
分かち書き	지경 は名詞	죽을 지경이다

■ 使い方と注意

極端な状態を表します。배가 고파서 죽을 지경이에요 (お腹が空いて死にそうです)。

困った状況に限ります。기빠서 날아갈 지경이다 のような例外もありますが、基本はつらい・大変だという文脈です。日本語の「死にそうだ」「泣きそうだ」と同じ感覚です。

誇張表現です。実際に死ぬわけではなく、それほどつらいという強調。会話でもよく使われる形です。

-(으)ㄹ 정도로 との違いは、정도로 が程度を客観的に示すのに対し、지경이다 は切迫した状態を表す点です。

■ 例文

- 1 배가 고파서 죽을 지경이에요.
お腹が空いて死にそうです。
- 2 너무 바빠서 정신이 없을 지경입니다.
忙しすぎて訳がわからないほどです。
- 3 일이 밀려서 울고 싶을 지경이에요.
仕事がたまって泣きたいくらいです。
- 4 회사가 문을 닫을 지경에 이르렀다.
会社が閉鎖寸前の状態に至った。
- 5 다리가 아파서 걷지 못할 지경이었어요.
足が痛くて歩けないほどでした。
- 6 시끄러워서 잠을 못 잘 지경이에요.
うるさくて眠れないほどです。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 정도로

程度を客観的に示します。지경이다 は切迫した状態です。

죽을 정도로 힘들어요. (程度) / 죽을 지경이에요. (状態)

-(으)ㄹ 뻔하다

「するところだった」で実際には起こりませんでした。지경이다 は今その状態です。

죽을 뻔했어요. (危うく) / 죽을 지경이에요. (今つらい)

-(으)ㄹ 나머지

程度が過ぎた結果を示します。지경이다 は状態そのものです。

놀란 나머지 (結果) / 놀랄 지경 (状態)

■ まちがえやすい点

✕ 기빠서 죽을 지경이에요.

○ 기빠서 날아갈 것 같아요.

基本は困った状況に使います。

✕ 죽을지경이다

○ 죽을 지경이다

지경 は名詞なので分かち書きします。

✕ 살을 지경이다

○ 살 지경이다

ㄹ 語幹のあとは -ㄹ 지경이다 です。